

Republic of Iraq
 Ministry of Oil
 North Refineries Company
 Bid
 Date



إعلان مناقصة استيرادية عامة
 Advertisement of public foreign Bid

رقب المناقصة: ٧٨١٩١٦١٥
 رقم الإعلان: ١٤٥٤١

North Refineries Company, One of the Iraqi formations of Ministry of Oil, announces for the bids listed below, so we urge whose wish participation to bid, whose meet the legal mentioned below conditions, coming to our company headquarter which located in Iraq, Salahuddin, Baiji, to get a copy of required technical documents for each bid against paying 11000,000 IQD (only One Hundred thousand Iraqi dinar) to bid No. (78191615) maximum will not be refundable just in case cancel bid, in case changing the method of implementation, the bids should be delivered in closed separated envelopes (technical & commercial) after 1st of before One o'clock PM, On (13/10/2020) and in case the a.m. closing day was official holiday, then the closing date will be at the first official working day after the date of a holiday, winner of the bid will have to bear all punishment fees of involvement and other legal fees arising from any special conference will be done for answering the inquiries, in our referred NRC headquarter, Ten o'clock AM, On Tuesday (6/10/2020) until (One O'clock PM) with presence of specialist to bid N.M.

Bid No.	78191615
Subject	Heat exchangers gaskets
Required Documents	1- Identification Number of Commerce
Number of advertisement	2- Company Registration documents
Estimated Cost	First time
Delivery Period	(2,950,000\$) Only Two million nine hundred fifty thousand US dollar
Boiler Type	(150) one hundred fifty days
	Operational Budget

List - The Required Documents shall be attached with tender:

- Documents submitted must be certified by the Ministry of Foreign Affairs and the Iraqi Embassy in the country of the supplier, in case of submission of tenders by the agent companies, so the authorization must be authenticated by the manufacturer company certified by the Iraqi Embassy in the country of origin for 2020 validity, and the representative company has to provide support of his authorization to purchase documents of the bid.
- Submitting a bid bond amount (860,000) six hundred US dollar for bid N.M with the same name of the bidder or his agent, to an official authorized provided that no more than three months after the issuance of documents in the form of a certified magnetic check or bank guarantee issued by one of the banks approved by Central Bank of Iraq and Ministry of Oil, except banks name referred with our bid documents.
- A Certificate of Income tax valid up to year 2020 (colored copy) by company or officer name except the foreign companies which doesn't has Representation in Iraq.
- Documentation, authorization or approved credential provided no more than three months from issuance for the bids submitted within the name of authorized manager.
- Attach receipt of Purchasing bid documents (original copy).
- Submit a separated envelope containing commercial

مع شركة انصاف الشمال (ش.ع.) إحدى شركات وزارة النفط من المناقصة العامة الاستيرادية المدرجة تفصيلياً أدناه فطلب الراغبين بالاستيراد من توفّر فيهم الشروط القانونية مراجعة مرفق المناقصة في محافظته صلاح الدين / قضاء بيجي ، لاقتناء بضعة من حديد المناضات والوحدات المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١١٠٠٠٠٠٠) فقط من العملة العراقية في المناقصة عرفتها (٧٨١٩١٦١٥) غير نسي سر الا في حال العاديا و تغيير المود فيقده غير ان سادسها اعطاءات (اقيه والتحريرة) بخرف ملق لشر مقيما في بصر شركتنا اسم العلاقات العامة / الاستعلامات المدرجة لهذا المفتح و قبل الساعة الواحدة بعد ظهري يوم الثلاثاء ١٣ / ١٠ / ٢٠٢٠ وفي حال هادف يوم الغلق عطلة رسمية لنكون مرجع الملق في ١٥ يوم : واد رخصي في تاريخ العطلة او عطلت وخصم ان حد بعينها المناقصة احوز شر الاعلان والرسوم غيرية . قد ان ساد اعطاء المويصر الخاص بالاجيبه على الاستفسارات في موقع بادرة مصافي الشمال في الساعة العاشرة صباحا من يوم الثلاثاء الموافق ١٠ / ٦ / ٢٠٢٠ ولغايبه الواحدة ظهرا وعصر المتخصص لحطب المناقصة اعلان.

رقب المناقصة ٧٨١٩١٦١٥
 رقم الإعلان ١٤٥٤١
 عنوان امارات الحرارية
 العنوان المطلوب ١ بويه العرف الحرارية او الشركة او الوكالة المتخصصة
 تاراق مامس الشركة
 عند امرات الاعلان المرد الاوى
 التكلفة التقديرية (٥٢٠٠٠٠) فقط مليون وسعمائة وخمسون الف دولار امريكي
 مدة التجبير (١٥٠) مائة وخمسون يوما
 نوع الموارثة الموارثة التنشيطية
 التوثيق المطلوب رفاقها ب العطاء :
 ١- اسناد العراقية : الهوية المطلوبة (بصوردة ملون) باقده لعام ٢٠٢٠ ووثائق التسجيل من ضمنها شهادة التأسيس او اجازة مدمسة امتهنة على ان يبرز الهوية الاصلية عند بدء الاستيراد .
 اما بخصوص الشركات الاجنبية فالوثائق المقدمة من قبلها يجب ان تكون مصدقة من قبل وزارة الخارجية والسفارة العراقية في بلد المنحجر لعام ٢٠٢٠ وفي حال تقديم العروض من قبل الشركات الوطنية فوجب ان يحوز الترخيل مصادقا من قبل الشركة المصنعة وكون مودا من قبل السفارة العراقية في بلد المنتج لعام ٢٠٢٠ وعلى ممثل الشركة تقديم ما يويده تخويله لشراء وثائق الطيبية .
 ٢- تقديم ضمان اوييه مبلغ قدره (٨٦٠٠٠٠ \$) فقط مليون الف دولار امريكي ، ملامر ان في المناقصة اعلان ونفس الوصف اعطاه او وليه او مضمونه الرسمي بشرط عدم خفي اكثر من ثلاثة اشهر على صدور الوثائق على شكل صك مصدق معقظ تصدر من مصرف خلاص دهر او خطاب ضمان صادر من مصرف خليوي او اي مصرف معتمد من قبل البنك المركزي العراقي ووزارة النفط باستثناء المصارف المشار اليها في وثيق المناقصة
 ٣- اذاعة من طرفه الدخول باقده لعام ٢٠٢٠ (مصوردة ملون) باسم الشركة او البنك حصرا باستثناء الشركات الاحصاء التي ليس لديها تمثيل في العراق .
 ٤- وثائق وشروط المناقصة
 ٥- ثلثة اشهر على صدورها بالتنسيق للعطاءات المقدمة بغير

and technical offers

7. The companies and offices which want to participate in bids shall go by check with OFFICE of SECURITY PERMIT WHICH IS THE AUTHORITY IN BAGHDAD and any bid which not attached the security permit will be refused

Second - The Required conditions listed below are Considered as An integral part of the contract :-

1. The contract is signed by the deputy manager or his authorized delegate .
2. The contract can't be sold or waived to another contractor if proven it shall be considered struck and shall take legal procedures against him.
3. The bidder should be quoted a number and write in the part of schedule by ink or written and table should be free from scratching and to be clear and signed all pages of the bid by the bidders. The committee has the right to exclude any bid want by hand the tender should be presented in separate envelope with the No. of the bid and its subject as stated in the advertisement.
4. The certificate of origin must be authenticated by the competent Iraq authorities in the country of origin.
5. The goods shall be subject to inspection by inspections company - (Rim Al Fookal Co., P.V Rheinland, SGS, A.T.C, Fovids Register, Intertek Global, Bureau Veritas).
6. Name of the bank and a number of (i ban) entered to be paid financial dues according to the Iraq payment system and financial duties are paid based on the percentage to be chosen according to qualification criteria.
7. The contract is subject to tax and all legal fees and the law of collection of governmental Debt No. 56 of 1977 and Iraq laws in force.
8. The bidding process shall be conducted, studied and analyzed in accordance with the provisions of implementation of government contracts No.2 of 2014, the regulations attached thereto and the Criteria the qualifying and consideration the granted exception for not company to accept the bids which less than the rate whose more than (20%) from the estimated cost according of Iraq energy council No.1 for 2019.
9. The contract winner shall be required to submit a performance bond guarantee at a rate of (5%) of the amount of the bid before signing the contract in the form of letter of guarantee issued by a governmental bank or any bank adapted to the Central Bank of Iraq and the Ministry of Oil except of the banks referred to in the tender documents.
10. The bidder must confirm his home, commercial address, bank residence address, telephone numbers and official E-mail address, in a precise and clear manner, with a copy of his personal documents.
11. The company has not obligated by accepting lower bids.
12. Packing of the contracted materials shall be in accordance with the manner of special allow of packing. The supplier shall bear all charges to the materials due to the transport or packing process.
13. The security situation in Iraq is not considered a reason to renounce of contractual obligations and may be taken into consideration in order to extend the duration of the contract.
14. The amount of award shall be deemed irrevocable and shall not be negotiated.
15. The bidder shall comply with the conditions required in schedule of technical specification & special conditions.

16. بعد منه بمقوض
17. (وفيه وفيه) وتلقى المتقدمة منه (اصفة)
18. تقدم تعرف مختصر شمس (وتلقى الشركة) بصورة وثيقة
19. سنده التي تظرف مختصر لخص الفني وتظرف مختصر آخر
20. بعض حدود مع بعد وتلقى اصف في العرض التجاري
21. غير اسرحت وانكسب التي تزود الاشراف في المناقصات
22. معده مكتب التصريح الامنية بفرع صلاح الدين لعرض
23. مستصان بموافقة الامية قبل الاشراف في المناقصه علما انه
24. سند مختصر اي نظام غير سرفق معه التصريح الاسي
25. يسر شروط المناقصه والسرجه حرا الا بخراس اعقد
26. توقيع العقد عند الاحالة من قبل المدير المقوض اوس بخوس
27. لا يجوز مطلقا التنازل عن العقد او التنازل عن حقوقه التعاقدية
28. او مجتهد اخر وفي حال ثبوت ذلك بعد تاكلا وسجد الاجراءات
29. قانونية بندها .
30. على مقدم العطاء ثبب الاسعار رقما وكتباية وشعير جدول
31. حسب المادة او جدول مطبوع في فترات جدول المواصفات
32. هذه من لحد والتنظير والشكل وشرح موقده ومضمونه من
33. نسخ صفحات العطاء من قبل مقدم والي يقدم العطاء في ظرف
34. مغلق على رقه المناقصه وموضوعها كما وردت في
35. الاعلان.
36. بعد تصديق جهاده انما من الجهات العراقية المختصة في بلد
37. عند او - المحل و عند التصدير .
38. يكون ضمن تفضيح من قبل الشركات المختصة .
39. Rim Al Fookal Co., P.V Rheinland, SGS, A.T.C, Fovids Register, Intertek Global, Bureau Veritas
40. () المناقصه اعلام
41. بعد انقل اسم المصرف ورقم الحساب (i ban) تعرض دفع
42. المستحقات المالية حسب نظام الضمونات العرفي ويتم دفع
43. مستحقات ثمانية اسبوعه التي العقود الثامنة من شروط سعائير
44. نفس
45. بعد ختم تصديق المناقصه بتقديم كفايه حسن التنفيذ له
46. (5 %) من مبلغ الاحالة غير توقيع العقد على شكل خطاب
47. ضمان صادر من مصرف حكومي او من مصروف معتمد من قبل
48. بنك المركزي العراقي ووزارة النفط باستثناء المصرف المستر
49. بها في وثائق المناقصه
50. على الختمه ثبب اسمه وعنوانه التجاري وعنوان سكنه
51. النظيف وارقام هواتفه وبيرده الالكتروني الرسمي المعتمد
52. وسجل دقيق وواضح مع الرافق بصورة من المستندات
53. الشخصية .
54. الشركة غير ملزمه بقبول اوطا الاسعار .
55. يكون بعقد وسعة المواد المتعاقد عليها حسب المواصفات
56. اسعد سعيده وبمساعدة ، ويتضمن المديون 90% الاضرار التي
57. من بها المواد من جراء عليه النقل او التخزين والتعبئة
58. لا يعتبر الطرف الاسي في العراق سبب للتنازل عن الاشراف
59. التعاقدية ويمكن الحد . ينظر الاعتيار لتديد مدة العقد
60. بغير سبب الاحالة قطعيا ولا يجوز التفاوض عليه .
61. تزود مقدم العطاء بالمروط المطلوبة في جدول المواصفات
62. () المناقصه : مواد الهندس المطلوبة

- 16- The delay penalties shall be calculated according to equation mentioned in paragraph (32) of the special conditions. The maximum range of penalties shall be determined before signing of the contract.
- 17- Cancellation of the bid bond of the company that is struck .
- 18- Any applications relating to changing specifications, origins, or numbers after signing the contract cannot be accepted.
- 19- The committee (Tender Study and Analysis Committee) has right to discard any bid in the event of errors in the price, the work off, the corrections or the amendments, even if the bidder has lower prices in the competition.
- 20- The participation & buying tender shall be done during all the days of the week (Official Working days) until one o'clock PM (1 except the public holidays).
- 21- Retention percentage (10%) of the contract value, shall not be settled until a clearance has been submitted by the Iraqi General Authority of Taxes.
- 22- The bid should be valid for (120) days from the closing date. The constitutional duty reservation shall be disregarded.
- 23- All participants in the bids or their representatives can attend on opening meeting bids, at the site of North Refineries Company in the province of Salah al-Din Baiji at (Dhuh) o'clock of the day following the closing.
- 24- The authorized Director of contractor company must be in charge of general services in Iraq.
- 25- Our company has the right to cancel the notice bid at any stage without bearing any legal consequences.
- 26- The companies of public sector have the preference in price by only (10%) when verifying the added value which extremely (20%) for the manufactured goods with bearing in mind the specification and type according to annual directory which prepared by the ministry of planning specialized by the manufacturer public companies according to article (3) public federal budget.
- 27- Our company has the right to extend the closing date of the bid above if there are any required reasons.
- 28- All participants should be view the standard conditions hereto then fill up stamp it and attached with the submitted tender.
- 29- To view the specification and quantities schedule and conditions of the required materials, please visit our web site www.irc.il.gov.iq or www.oil.gov.iq or contact us at the following E-mail address ircfollowup@irc.il.gov.iq Or login the (Facebook-messenger) commercial bids.
- 30- This advertisement is made by both Arabic and English Languages . If there is any discrepancy between them the Arabic version shall adopted.

- 16- سد احساب العرامس الحصرية حسب المعادلة المبينة في عقد رقم ٣٢ | من الشروط الخاصة .
- 17- سد مصادرة الضمانة الاوثية للشركة المالكه
- 18- لا يمكن قبول اي طلب بتغيير المواصفات او اسماش او الاعداد بعد توقيع العقد ولا ينظر سبكنا طلبات
- 19- لجنة اعداد اي طلب في حاله وجود الاخطاء في الاسعار او شك او شط او تصحيح او التعديل حتى وان شل المتقدم وط الاسعار في المنافسة
- 20- يكون القطل والاسعار على المنافسة في كافة ايام الاسوع عدا يومى الجمعة والسبت وانعطل الرسمية ولغاية الساعة الواحدة بعد الظهر .
- 21- الاحتفاظ بنسبه (10%) من قيمة العقد لا يطلق الا بعد تقديم براسه من قبله العامه للضرائب وكافة الشركات العراقية و اذ كان
- 22- غير معلوم بعد اعادة (١٢٠) يوم من تاريخ عقو المنافسة ويحظر على حذو من شحه امر ايلاع الشركة المستقبضه
- 23- يمكن كافة المتبرعين بالمناقصات او ممثلهم حضور اجتماع فتح العطاءات في موقع شركة نضاصر الشمال الكائن في محافظة صلاح الدين قضاء بيجي في تمام الساعة التاسعة مساء يوم التالي بعد المنافسة
- 24- يجب ان لا يكون حذر المقترض سمرنة اصدافه مؤلف او مكتب حذو شحه من العراق
- 25- شركنا الحق في الغاء المنافسة اعلاه في اي مرحله من امر حذو دون تحمل او حذات ماليه او قانونيه
- 26- شركات القطاع العام افضلية بالسعر بنسبه لا تزيد عن (١٠%) عند تحقق القيمة المضافة البالغة (٢٠%) للمواد المصنوعه من قبلها مع مراعاة المضافه والتنوعيه وحسب التسلل السوي المعد من قبل وزارة التخطيط الخاص بشركات العامه المستقبضه اعلاه من اعداد (3) من عيادات سفينة الموزنة العامه الانحاديه
- 27- شركنا الحق في تعديل موعد عقد المنافسة اعلاه في حال وجود اسباب تستدعي ذلك
- 28- على المتبرعين كافة الاطلاع على الشروط القسيه المرفقه مع الاعلان وملئها من قبله وحسبها بحد الشركة وارتاقها مع العطاء لتلاطاع على حذو المواصفات والكميات المطلوبه , يمكنك زياره موقع شركنا على الشبكة العالميه www.irc.il.gov.iq او www.oil.gov.iq او مرسلنا على البريد الالكتروني في التالي : ircfollowup@irc.il.gov.iq
- 29- في احوال غير صعبه يمكن تغير بوند المناقصات لتساويه مع الاعلان مصداق للقبين العربيه والانجليزيه . اذا كان هناك اي ناقص بين التسماشين يجب اعتماد النسخه العربيه مع التقدير .

